

Psa

Chapter 14

Japanese Interlinear

Reference: Japanese Kougo-yaku (1954/1955)

הַשְׁחִיתוּ לְמַנְצֵחַ 1
彼らは-墮落し 神は いない 心の中 愚かな者が 言った ダビデの 指揮者に
H7843 H0430 H0369 H5036 H0559 H1732 H5329

טוֹב עֹשֶׂה אֵין עֲלֵיָהּ הַתְּעִיבוּ
善を 善-行う者は いない 行いを 忌まわしい-ことを-行い
H0369 H5949 H8581

聖歌隊の指揮者によってうたわせたダビデの歌 愚かな者は心のうちに「神はない」と言う。彼らは腐れはて、憎むべき事をなし、善を行う者はない。

מִשְׁכִּיל יְהוָה מִשְׁמֹיִם 2
惟る者が いるかどうか 見るために 人の 人の-子らを ~の-上に 見下ろされた 天から 主は
H3426 H7200 H0120 H8259 H8064 H3068

דֹרֵשׁ אֶת-אֱלֹהִים
求める者が ~を 神を
H01875 H0853 H0430

主は天から人の子らを見おろして、賢い者、神をたずね求める者があるかないかを見られた。

אֶחָד גַּם אֵין טוֹב עֹשֶׂה אֵין נֶאֱלָחוּ יַחְדָּו סָר הַכֹּל 3
一人も 一人-も いない 善を 善-行う者は いない 腐り果てた 共に 背き すべてが
H0259 H1571 H0369 H0369 H0444 H5493 H3605

彼らはみな迷い、みなひとしく腐れた。善を行う者はない、ひとりもない。

עַמִּי אֲכָלִי אֲוֹן פְּעֻלָּי כָּל-יָדְעוּ הֲלֹא 4
私の-民を 食らう者たちが 不法を 不法-を行う者たちは すべての 知らないのか 知らないのか
H0398 H0205 H6466 H3605 H3045 H3808

אֲכָלוּ לֹא יְהוָה לָחֵם אֲכָלוּ
食らう 呼ばない 呼ばない 主を パンのように 食らう
H0398 H7121 H3808 H3068 H3899 H0398

すべて悪を行う者は悟りがないのか。彼らは物食うようにわが民をくらい、また主を呼ぶことをしない。

צְדִיקֵי בְּדוֹר אֱלֹהִים כִּי-פָחַדוּ פָחַדוּ וְשָׁם 5
正しい者の 正しい者の-世代-中に 神は なぜなら 恐れを 彼らは-恐れた そこで
H6662 H1755 H0430 H6343 H6342 H8033

その時、彼らは大いに恐れた。神は正しい者のやからと共におられるからである。

מַחְסְאוֹ יְהוָה כִּי תַבְּשׂוּ עֲנִי עֲצַת 6
その-避け所である 主が しかし 辱める 貧しい者の 貧しい者の-計画を
H4268 H3068 H0954 H6041 H6098

あなたがたは貧しい者の計画をはずかしめようとする。しかし主は彼の避け所である。

שְׁבוּת	יְהוָה	בְּשׁוּב	יִשְׂרָאֵל	יְשׁוּעַת	מִצִּיּוֹן	יִתֵּן	מִי
捕囚の-身を	主が	帰らせるとき	イスラエルの	救いを	ツィオンから	与えるだろうか	誰が
H7622	H3068	H7725	H3478	H3444	H6726	H5414	H4310
			יִשְׂרָאֵל:	יִשְׂמַח	יַעֲקֹב	יִגַּל	עַמּוֹ
			イスラエルは	楽しむだろう	ヤコブは	喜ぶだろう	その-民の
			H3478	H8055	H3290	H1523	

どうか、シオンからイスラエルの救が出るように。主がその民の繁栄を回復される時、ヤコブは喜び、イスラエルは楽しむであろう。